|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Unión Internacional de Telecomunicaciones**  **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | |  | Ginebra, 6 de julio de 2021 |
| Ref.: | | **Carta Colectiva TSB 12/20**  CE 20/CB | A:  – Las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión;  – Los Miembros del Sector del UIT‑T;  – Los Asociados de la Comisión de Estudio 20 del UIT-T;  – Las Instituciones Académicas de la UIT. |
| Tel.: | | +41 22 730 6301 |
| Fax: | | +41 22 730 5853 |
| Correo-e: | | [tsbsg20@itu.int](mailto:tsbsg20@itu.int) |
| Web: | | <https://www.itu.int/go/tsg20> |
| **Asunto:** | **Reunión virtual de la Comisión de Estudio 20 del UIT-T, 11-21 de octubre de 2021** | | |

Muy Señora mía/Muy Señor mío,

Me complace invitarle a asistir a la próxima reunión de la Comisión de Estudio 20 (Internet de las cosas (IoT) y ciudades y comunidades inteligentes (C+CI)), que está previsto se celebre en formato completamente virtual del 11 al 21 de octubre de 2021.

Tenga presente que no se concederán becas.

La reunión comenzará a las 11.00 horas, hora de Ginebra, del primer día mediante la [herramienta de participación a distancia MyMeetings](https://remote.itu.int/).

**Plazos clave:**

|  |  |
| --- | --- |
| 9 de agosto de 2021 | – [Presentación de las contribuciones de los miembros del UIT-T](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) para las que se requiera traducción. |
| 27 de agosto de 2021 | – Presentación de solicitudes de interpretación (mediante el formulario de inscripción en línea que figura en la [página de inicio de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/es/ITU-T/studygroups/2017-2020/20/Pages/default.aspx)) |
| 13 de septiembre de 2021 | – Inscripción (mediante el formulario de inscripción en línea que figura en la [página de inicio de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/es/ITU-T/studygroups/2017-2020/20/Pages/default.aspx)) |
| 28 de septiembre de 2021 | – [Presentación de las contribuciones de los Miembros del UIT-T (a través de la publicación directa de documentos).](http://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

En el **Anexo A** se facilita información práctica acerca de la reunión. En el **Anexo B** se recoge un proyecto de **orden del día** de la reunión, preparado por el Sr. Nasser Saleh Al Marzouqi (Emiratos Árabes Unidos).

Le informamos asimismo que:

– La reunión de la Actividad Conjunta de Coordinación sobre Internet de las cosas y ciudades y comunidades inteligentes ([JCA-IoT y C+CI](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx)) se celebrará de manera virtual de las 12.00 a las 14.00 horas, hora de Ginebra, el día 7 de octubre de 2021. Sírvase tener presente que la inscripción para la reunión de la JCA-IoT y C+CI es obligatoria (mediante el formulario de inscripción en línea disponible en la correspondiente [dirección](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx)). Sin inscripción, no podrá accederse a la herramienta de participación a distancia.

– La sesión para nuevos participantes se celebrará de manera virtual el día 8 de octubre de 2021, de las 11.00 a las 13.00 horas, hora de Ginebra. Sírvase inscribirse [aquí](https://www.itu.int/net4/CRM/xreg/web/registration.aspx?Event=C-00010065).

Le deseo una reunión agradable y productiva.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Atentamente,  A picture containing logo  Description automatically generatedChaesub Lee Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones | |  | | --- | | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg20 CE 20 del UIT-T | | Última información sobre la reunión | |

**Anexos**: 2

Anexo A  
Información práctica sobre la reunión

**MÉTODOS DE TRABAJO E INSTALACIONES**

**PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS Y ACCESO A LOS MISMOS**:Las contribuciones de los Miembros deben presentarse a través del sistema de [Publicación Directa de Documentos](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/); los proyectos de DT deben remitirse por correo-e a la secretaría de la Comisión de Estudio utilizando la [plantilla correspondiente](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). El acceso a los documentos de la reunión se facilita a partir de la página principal de la Comisión de Estudio, y está restringido a los Miembros del UIT-T que disponen de [cuenta de usuario de la UIT](http://www.itu.int/TIES/) con acceso TIES.

**INTERPRETACIÓN**: Debido a limitaciones presupuestarias, se facilitarán servicios de interpretación para la plenaria de clausura de la reunión si así lo solicitan los Estados Miembros. Las solicitudes deberán efectuarse marcando la casilla correspondiente en el formulario de inscripción, **por lo menos seis semanas antes del primer día de la reunión**.

**PARTICIPACIÓN INTERACTIVA A DISTANCIA**: Se utilizará la herramienta [MyMeetings](https://remote.itu.int/) para facilitar la participación a distancia en todas las sesiones, incluidas las sesiones de toma de decisiones como son las plenarias del Grupo de Trabajo y de la Comisión de Estudio. Los delegados deben inscribirse en la reunión e identificarse mencionando su nombre y su afiliación al hacer uso de la palabra. La participación a distancia se facilita con la máxima diligencia posible. Los participantes deben tener presente que la reunión no se retrasará ni se interrumpirá porque un participante a distancia no pueda conectarse, escuchar o ser escuchado, a discreción del Presidente. Si la calidad de la voz de un participante a distancia se considera insuficiente, el Presidente podrá interrumpirlo y abstenerse de concederle la palabra hasta que haya indicios de que el problema se ha resuelto. El chat de la reunión forma parte de la reunión, y se alienta a utilizarlo para la gestión eficaz del tiempo durante las sesiones.

**ACCESIBILIDAD**: Se facilitarán servicios de subtitulado en tiempo real para las plenarias de apertura y clausura de la CE 20, el GT1/20 y el GT2/20, y para todas las sesiones de la C2/20.

**INSCRIPCIÓN, NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y APOYO PARA LA OBTENCIÓN DEL VISADO**

**INSCRIPCIÓN**: La inscripción es obligatoria y se efectúa en línea a través de la página principal de la Comisión de Estudio **a más tardar un mes antes de la reunión**. Según lo indicado en la [Circular 68 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), el sistema de inscripción del UIT-T requiere la aprobación de las solicitudes de inscripción por los Coordinadores; en la [Circular 118 de la TSB](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118) se describe cómo configurar la autorización automática de dichas solicitudes. Algunas opciones del formulario de inscripción solo se aplican a los Estados Miembros. Se invita a los Miembros a que incluyan a mujeres en sus delegaciones siempre que sea posible.

La inscripción es obligatoria y se efectúa en línea a través de la [página principal de la Comisión de Estudio](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/20/Pages/default.aspx). Sin inscripción, los delegados no podrán acceder a la [herramienta de participación a distancia MyMeetings](https://remote.itu.int/).

**NUEVOS DELEGADOS, BECAS Y APOYO PARA LA OBTENCIÓN DEL VISADO**: Dado que las reuniones virtuales no implican desplazamientos, no se conceden becas ni apoyo para la obtención del visado.

ANEXO B  
Proyecto de orden del día

| Nº | Asunto | | Documentos |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 | Apertura de la reunión | |  |
| 2 | Guía de participación a distancia en la reunión de la CE 20 | |  |
| 3 | Adopción del orden del día | |  |
| 4 | Proyecto de horario | |  |
| 5 | Aprobación del informe de la novena reunión de la CE 20  (Virtual, 17-27 de mayo de 2021) | | [Informe 1](https://www.itu.int/md/T17-SG20-R-0016/es)6 |
| 6 | UIT-T Y.4421 (ex Y.UAV.arch) "Arquitectura funcional para aeronaves no tripuladas y controladores de aeronaves no tripuladas mediante redes IMT-2020" – para aprobación | |  |
| 7 | UIT-T Y.4809 (ex Y.IoT-ITS-ID) "Identificadores de IoT unificados para sistemas de transporte inteligentes" – para aprobación | |  |
| 8 | Ronda sobre los DPI | | ¿Tiene alguien conocimiento de cuestiones de derechos de propiedad intelectual, incluidas las patentes, los derechos de autor para software o texto, y las marcas, cuyo uso se necesite para implementar o publicar la Recomendación considerada? |
| 9 | Contribuciones | |  |
| 9.1 | | Contribuciones remitidas a todas las Cuestiones de la CE 20 |  |
| 10 | Temas de trabajo actuales y futuros paralizados | |  |
| 11 | Aspectos destacados del GANT (septiembre de 2021) pertinentes para la CE 20 y preparativos de la AMNT-20 | |  |
| 12 | Nombramiento de Vicepresidentes de los GT, Relatores, Relatores Asociados y funcionarios de enlace | |  |
| 13 | Informe de la Comisión de Estudio 20 del UIT-T sobre declaraciones de coordinación recibidas y emitidas | |  |
| 14 | Colaboración e intercambio de información | |  |
| 15 | Grupos Regionales de la CE 20 del UIT‑T | |  |
| 15.1 | | Grupo Regional de la CE 20 del UIT-T para África (GRCE20-AFR) |  |
| 15.2 | | Grupo Regional de la CE 20 del UIT-T para la Región Árabe (GRCE20-ARB) |  |
| 15.3 | | Grupo Regional de la CE 20 del UIT-T para América Latina (GRCE20-LATAM) |  |
| 15.4 | | Grupo Regional de la CE 20 del UIT-T para Europa Oriental, Asia Central y Transcaucausia (GRCE20-EECAT) |  |
| 16 | Actividad conjunta de coordinación sobre IoT y C+CI | |  |
| 17 | Apertura y clausura de las reuniones de los Grupos de Trabajo 1 y 2 | |  |
| 18 | Informes de las reuniones de los Grupos de Trabajo | |  |
| 18.1 | | Grupo de Trabajo 1/20:  – Aprobación de nuevos temas de estudio  – Aprobación del programa de trabajo  – Aprobación de los informes de las Cuestiones  – Consentimiento/determinación/aprobación/supresión de Recomendaciones  – Acuerdo sobre textos informativos |  |
| 18.2 | | Grupo de Trabajo 2/20: – Aprobación de nuevos temas de estudio  – Aprobación del programa de trabajo  – Aprobación de los informes de las Cuestiones  – Consentimiento/determinación/aprobación/supresión de Recomendaciones  – Acuerdo sobre textos informativos |  |
| 19 | Planes de Acción para la implementación de la Resolución 78 (Rev. Hammamet, 2016) y la Resolución 98 (Hammamet, 2016) de la AMNT 16 (TIC para los servicios de cibersalud; IoT y ciudades y comunidades inteligentes para el desarrollo mundial) | |  |
| 20 | Actividades y eventos de promoción | |  |
| 20.1 | | Webinarios, formaciones y foros de interés para la CE 20 |  |
| 21 | Documentos de información | |  |
| 22 | Futuras actividades | |  |
| 22.1 | | Reuniones de la CE 20 previstas en 2022 |  |
| 22.2 | | Reuniones previstas por medios electrónicos en 2022 |  |
| 23 | Otros asuntos | |  |
| 24 | Clausura de la reunión | |  |

NOTA: Las actualizaciones del orden del día figuran en la [página web de la CE 20](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/20/Pages/default.aspx).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_